

# Ortsblatt-Leipzig

05/2019



erapress-medien-agentur

Schönefeld • Mockau • Thekla



Rund um den Abtnaundorfer Teich und der „Liebesinsel“ wird gefeiert. Foto: Dagmar Schäfer

## „Clara im Park“ – Einladung zum 7. Abtnaundorfer Parkfest

Das 7. Abtnaundorfer Parkfest findet am 7. September in der Zeit von 11 Uhr bis ca. 21.30 Uhr rund um die „Liebesinsel“ am Teich statt. Es reiht sich ein in das Clara-Schumann Jubiläum 2019 und steht unter dem Motto „Clara im Park“. Die Vereine Notenspur Leipzig e. V. und „Wir für Schönefeld“ e. V. organisieren das diesjährige Fest, das auch von der Stadt Leipzig gefördert wird.

### Was verbindet Abtnaundorf mit Clara Schumann?

Die Hochzeit in der damaligen Schönefelder Dorfkirche, heute evang.-luth. Gedächtniskirche, wurde sicherlich mit einem Ausflug über Abtnaundorfer Fluren und Auen gekrönt. Eine besondere Freundschaft verband Clara mit Livia Frege, deren Gatte Prof. Dr. Richard

Woldemar von Frege, damals das Herrenhaus besaß und das Gut bewirtschaftete. Da Livia selber eine begabte Sopranistin war und viele Hauskonzerte im Abtnaundorfer „Schloss“ organisierte, weilten Clara und Robert also oft auch im Schlosspark.

Genau an diese Traditionen wollen der Verein und seine Mitstreiter/innen heute anknüpfen. Der denkmalsgeschützte Park, bereits um 1755 angelegt, mit dem bekannten Monopteros auf der „Liebesinsel“, bildet für unser naturnahes Fest eine wunderschöne Kulisse.

Gemeinsam mit städtischen Akteuren geht es aber auch darum, eine grundlegende Verbesserung des derzeitigen Zustandes der Parkanlage anzukurbeln.

Lesen Sie bitte auf Seite 2 weiter



Lesen Sie dazu bitte auch Seite 7.

**Neu für Sie im Angebot:  
Geschmackvoller Modeschmuck  
aus Paris!**



**Juwelier Schön**

Tel.: 03 41 / 60 100 25  
Mockauer Str. 123 • 04357 Leipzig  
**- Ankauf von Altgold -**  
Verkauf - Uhren - Schmuck - Reparatur

Anzeigen

**RAZENG | RECHTSANWÄLTE**  
Was weiß man in Flensburg über Sie?  
Schnelle Hilfe bei Blitzer & Co.  
Geschwindigkeit, Rottlicht, Abtand...

[www.razeng.de](http://www.razeng.de)  
0341 . 23 41 80 - 0

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN

**Autolackiererei  
GOLDSCHMIDT**  
Autolackierung  
Karosseriearbeiten  
Mechanik und Service  
rund ums Auto

Föppelstraße 21, 04347 Leipzig  
[www.autolackiererei-goldschmidt.de](http://www.autolackiererei-goldschmidt.de)  
Fon: 0341 / 2 32 42 46  
Fax: 0341 / 2 32 42 47

### Was ist der Bunte Mockauer Sommer?

Von der Stadt Leipzig wird gemeinsam mit Einrichtungen, Vereinen und Schulen aus Mockau und den angrenzenden Stadtteilen im Rahmen des Projektes „Integration durch Initiativmanagement“ (INTIGRA) vom 29. bis zum 31. August 2019 der 2. Bunte Mockauer Sommer veranstaltet. Dabei wird die Grünfläche gegenüber der Mockauer Post wieder mit zahlreichen Aktivitäten belebt. Hervorgegangen ist die Idee aus Workshops sowie Gesprächen mit Mockauer/-innen, da aus der Sicht vieler ein Treffpunkt für alle in Mockau fehlt. Für drei Tage soll der Bunte Mockauer Sommer ein solcher Treffpunkt sein.

ECKE MOCKAUER STR. / KIELER STR.  
DIREKT AN DER MOCKAUER POST.



### Donnerstag | 29. August

**9–14 Uhr:** Vorstellung des Ausbildungsberufs Hauswirtschaft mit Fingerfood [Berufliches Schulzentrum 12]

**9–14 Uhr:** Vorstellung von Berufen und Ausbildungsmöglichkeiten in Mockau [AWO Pflegeheim Marie Juchacz & Volkssolidarität Leipzig e.V., Seniorenbegegnungsstätte Nordost]

**9–14 Uhr:** Angebot der Schulsozialarbeiter/-innen [Berufliches Schulzentrum 12, F.-A.-Brockhaus-Gymnasium]

**9–17 Uhr:** Infomobil mit Spiel- & Mitmachaktionen, multimedialen Elementen zur Aneignung von Wissen über Flucht, Migration, Integration [Kolping-Netzwerk für Geflüchtete]

**9–14 Uhr:** Infostand zur U18 Wahl [Deutscher Kinderschutzbund Leipzig e.V.]

**10–13 Uhr:** 2. Bolzcup Nordost: Fußballturnier der Schulen & der Gemeinschaftsunterkunft Braunstraße, auf dem Sportplatz An der Parthe 30 [C.-G.-Frege-Schule, Berufliches Schulzentrum 12, F.-A.-Brockhaus-Gymnasium, Gemeinschaftsunterkunft Braunstraße]

**13–18 Uhr:** Keramik-Workshop [IB OFT 50°NO „Das Freizi“]

**13.30 Uhr:** Siegerehrung Bolzcup Nordost auf der Fläche des Bunten Mockauer Sommers

**15–18 Uhr:** LWB-Infostand & Kinderschminken

### Freitag | 30. August

**9–12 Uhr:** Umgang mit Vorbehalten: Coaching Angebot des Kolping-Netzwerks für Geflüchtete für Akteure & Träger aus dem Leipziger Osten (insb. Mockau & Schönefeld), mit Anmeldung: [info@bgh-leipzig.de](mailto:info@bgh-leipzig.de) [Kolping-Netzwerk für Geflüchtete, INTIGRA & Stadtteilmanagement Inklusives Gemeinwesen Schönefeld]

**9–15 Uhr:** Kolping Roadshow Integration [Kolping-Netzwerk für Geflüchtete]

**10–12 Uhr:** Eltern-Kind Bewegungsspiele für Kinder von 1 bis 4 J. [Familienzentrum Thekla & Kinder- und Familienzentrum „Dr. Bärchen“]

**13–18 Uhr:** Keramik-Workshop [IB OFT 50°NO „Das Freizi“]

**10–18 Uhr:** LWB-Infostand & Hüpfburg

**14–16 Uhr:** Tanz- & Musikworkshop [Malteser Hilfsdienst e.V., Gemeinschaftsunterkunft (GU) Braunstraße]

**16–20 Uhr:** Interkultureller Kochkurs „Contact Kitchen“ [Malteser Hilfsdienst e.V., GU Braunstraße]

**17–18.30 Uhr:** Stadtteilexpeditionen [interaction Leipzig e. V.]

**18–19.30 Uhr:** Live-Musik mit der Unter-Rock-Band [Psychosoz.Gemeindezentr. Nordost, (SEB)]

### Samstag | 31. August

**9.30–10 Uhr:** Gottesdienst [Matthäuskirchgemeinde Nordost]

**9.30–16 Uhr:** LWB-Infostand & Ballonmodellage

**10–11 Uhr:** Bau von Wildbienenhotels zum Mitnehmen [KV Hugo Breitenborn e. V.]

**10–12 Uhr:** Bürgerfrühstück: Gemeinsam essen, trinken & sich kennen lernen [Holger Gasse MdL & Bürgerverein Leipzig Nordost e. V.]

**10–17 Uhr:** Was bewegt Sie in Mockau? Interaktive Beteiligung zu aktuellen Themen in Mockau [INTIGRA]

**10–17 Uhr:** Basteln & Kinderschminken & Inter-interkulturelles Quiz [Malteser Hilfsdienst e.V.]

**10–17 Uhr:** Infostand & Rugbyvorführung [Rugby Verein Leipzig Scorpions e. V.]

**10–17 Uhr:** Infostand Seniorentreff Nordost [Volkssolidarität Lpz. e.V.]

**10–17 Uhr:** Infomobil, Spiele und Hüpfburg [Leipziger Gruppe]

**11–18 Uhr:** Kunstausstellung „Phantasievolle Werke“ [Psychosoziales Gemeindezentrum Nordost, SEB]

**12–15 Uhr:** Jakkolo-Turnier [Ludothek, Sächsisches Spielezentrum des Freizeithäuser e.V.]

**15–15.30 Uhr:** Zaubercloownin Rosa Poposa: Zauberei zum Mitmachen [Psychosoziales Gemeindezentrum Nordost, SEB]

## „Clara im Park“ – Einladung zum 7. Abtaundorfer Parkfest

Fortsetzung von Seite 1

Fast alle beteiligten Künstlergruppen werden versuchen der Schumannschen Musiktradition in irgendeiner Weise zu huldigen oder zumindest die Musik des 19. Jahrhunderts in neuem Gewand zu zeigen.

Eröffnet wird unser diesjähriges Fest mit einer Uraufführung des Musicals „CLARA“, gestaltet von Schülern der Clara-Wieck-Grundschule unter Leitung von Ina Prantl.

Aber auch moderne Klänge schallen durch die Lüfte. 200 Jahre Musikgeschichte garantieren, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist – von A-Capella-Gesang bis Blasmusik, von Ballett bis modernem Tanz. Für alle Kinder ist ganztägig

der „Musik-Spielplatz“ mit Ben Stache geöffnet, bevor gegen 15.30 Uhr ein Mitmach-Programm mit der „Zaubermühle“ und eine Seifenblasenshow einladen.

Vielfältige weitere Akteure, Vereine, Parthenland-Schäfer, Fahrradcodierung, Kreative, laden vor allem auch Familien ein, an diesem Tag dabei zu sein. Die Kunst- & Kreativ-Meile lädt zum Stöbern und Staunen. Das „Wandel-Konzert“ mit CLARA alias Ulrike Richter um 18 Uhr nimmt uns mit in alte Zeiten.

Ab 19 Uhr heißt es dann mit der Band „Weltkind“: Clara meets Pop! Die Musik bewegt sich zwischen Pop, Folk und zeitgenössischer Klassik.

Passend zum Clara Schumann Jahr stehen Texte ihrer Zeitgenossen – Theodor Fontane und Heinrich Heine – sowie Bearbeitungen ihrer Lieder auf dem Programm.

Gegen 21 Uhr wird uns eine Lasershow in eine romantische Nacht entlassen, in welcher Käuzchenruf und Krötengesang sicherlich auch eine gewichtige Rolle spielen.

Der Veranstalter „Wir für Schönefeld e. V.“, sowie der Verein Notenspur-Leipzig heißen Sie herzlich willkommen.

**i** Programm unter: <http://apf.wfs-ev.de>.  
<https://talk-walks.net/abtaundorfer-park-parthen-ae/>.

## ESF-Programm Nachhaltige soziale Stadtentwicklung 2014-2020

# Neue Projekte in Schönefeld gestartet

Seit 2016 werden mit Unterstützung des ESF-Programms „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung 2014-2020“ in Schönefeld verschiedene Projekte vorbereitet und umgesetzt. Für Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene gibt es nun eine bunte Palette an Freizeit- und Bildungsangeboten. Auch die Wirtschaft im Quartier soll weiterhin gestärkt werden. Im Mai und Juni starteten die ersten Projekte für Kinder und Jugendliche neu:

- „Soul Food Farmers“

**Beginn: Mai 2019**

**Träger: Annalinde gGmbH**

Das Projekt ist ein außerschulisches Angebot für Schönefelder Kinder und Jugendliche. Im Vordergrund steht, gemeinsam zu entdecken, dass „gesundes Essen“ schmeckt, nicht teuer sein muss und die gemeinsame Zubereitung Spaß macht. In verschiedenen Workshops wird dafür Gemüse angebaut, geerntet und zu leckeren Gerichten verarbeitet. Als soul food farmer erfährt man auch so einiges über biologische Vielfalt, Stadtökologie, Klimaanpassung, Recycling und nachhaltigen Konsum.

Neugierig geworden? Kommt vorbei und macht mit beim Gärtnern, Gestalten und Genießen!



**i** Garten des CVJM Leipzig, Schönefelder Allee 23a, 04347 Leipzig

Di, Mi, Do 14– 7 Uhr  
[annalinde-leipzig.de/de/projects/akademie](http://annalinde-leipzig.de/de/projects/akademie)

- „Kiez wandeln - Schönefelder Landmarken inklusiven Lernens“

**Beginn: Juni 2019**

**Träger: Lernen plus gGmbH, Schloss Schönefeld e. V.**

Schönefelder Schülerinnen und Schüler entwickeln in diesem Projekt zusammen Ideen für eine

künstlerische Landmarke für Schönefeld, entwerfen sie und setzen sie gemeinsam um.

Der Prozess wird von einer Künstlerin geleitet.

Große internationale Künstlerinnen und Künstler wie z.B. Niki de Saint Phalle oder

Friedensreich Hundertwasser dienen als Orientierung. In zwei Kinder-Kunst-Laboren waren die Schönefelder Kinder und Jugendlichen eingeladen, zusammen mit Schülerinnen und Schülern der Förderschule Schloss Schönefeld künstlerische Methoden zu erproben. Im Freiluftatelier wurden Ideen entworfen, Modelle hergestellt und die ersten Betonhohlkörper für die Skulptur gebaut. Gleichzeitig sind große Fahnen und Wimpelketten entstanden.

Im nächsten Kinder-Kunst-Labor in den Herbstferien soll dann an der Skulptur gebaut werden.

**i** [kinder-kunst-landmarken.com](http://kinder-kunst-landmarken.com)

Weitere ESF-Projekte gehen bereits in die „Verlängerung“ und führen ihre Angebote den Bedingungen angepasst fort.

- „Elternsprechstunde - Erziehungskompetenzen stärken“

**Träger: CVJM Kita gGmbH.**

Das aktuelle Vorhaben will in offenen Angeboten Eltern im Familienalltag weiterhin unterstützen, zum Beispiel bei der Kommunikation und Kooperation, im Umgang mit Konflikten, Orientierung an Ressourcen und Stärken.

Der Fokus liegt auf der Stärkung der Familie. In der Elternsprechstunde wird gemeinsam erarbeitet, wie Eltern die Entwicklungs- und Bildungschancen ihrer Kinder positiv beeinflussen können.

**i** [cvjm-leipzig.de](http://cvjm-leipzig.de)

- Türen öffnen mit dem mobilen Job-Coach!

**Träger: DAA Leipzig**

Im Projektladen in der Gorkistraße 80 können sich Interessierte weiterhin rund um das Thema Arbeit



informieren. Zusätzlich werden Schulungen zu Themen wie Berufliche Orientierung, Gestaltung der Bewerbungsunterlagen und Online Bewerbungen angeboten.

Neu hinzugekommen ist das Arbeitsfeld Digitalisierung mit Fokus auf den Umgang mit PC und Smartphone. In kurzweiligen Treffen werden Fragen zur privaten und beruflichen Nutzung der Geräte beantwortet.

**i** Offene Sprechzeiten im Projektladen: mittwochs und donnerstags 9–12 Uhr sowie nach Vereinbarung.

Aktuelle Seminarangebote werden im Schaufenster des Projektladens ausgehangen sowie auf [www.daa-leipzig.de/jc/](http://www.daa-leipzig.de/jc/) veröffentlicht.

- Motivation Unternehmertum

**Träger: DAA Leipzig**

Das gleichnamige Folgeprojekt knüpft an die bisherigen Inhalte und Leistungen an. Lokale Unternehmen erhalten weiterhin auf kurzem Wege Informationen und Beratungen. Außerdem wird es wieder regelmäßige Unternehmerabende als Plattform zum geschäftlichen Erfahrungsaustausch geben.

**i** [daa-leipzig.de/mut/](http://daa-leipzig.de/mut/)

Aktuell steht das Projekt „Kiez wandeln - Kinder- und Jugendforum Schönefeld“ des Leipziger Kinder- und Jugendbüros in den Startlöchern. Weitere Informationen zum ESF-Projekt finden Sie auf Seite 10.

Den Überblick aller ESF-Projekte und -Vorhaben für Schönefeld finden Sie auf: [leipzig.de/schoenefeld](http://leipzig.de/schoenefeld).

## Verfügungsfonds Schönefeld

Der Verfügungsfonds Schönefeld finanziert kleine Projekte, mit denen ansässige Akteure, Einrichtungen und Vereine etwas für den Stadtteil bewirken wollen. In diesem Jahr wurden bisher sechs Anträge eingereicht und vom Vergabegremium für eine Unterstützung vorgeschlagen.

Finanzielle Unterstützung beantragte z.B. der NABU Regionalverband Leipzig e.V. zur Anschaffung spezieller Fledermausquartiere. Sie sollen im Mariannenpark angebracht werden. Die Mitarbeiterinnen des Hortes der Astrid-Lindgren-Schule wollen mit besonderen Bildungs- und Beschäftigungsangeboten beim Projekt „Frei Raum“ gemeinsam mit Hortkindern, deren Eltern oder Freunden den Blick auf das 30-jährige Jubiläum der Friedlichen Revolution richten. Für die abschließende Ausstellung des Projektes „Wie war das eigentlich mit der Wende?“ hat die „Krudebude“ eine finanzielle Unterstützung beantragt.

Im Garten der Kita „Spatzennest“ sollen Hochbeete und Insektenhotels aufgestellt werden.

Kinder und Jugendliche aus dem Stadtteil werden im Herbst gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendbüro des Deutschen Kinderschutzbundes Leipzig e.V. einen Kinderstadtplan entwickeln. Für dieses Projekt wurden ebenfalls Mittel aus dem Verfügungsfonds Schönefeld beantragt.

Wer mehr über die Projekte oder den Verfügungsfonds der Städtebauförderung in Schönefeld erfahren möchte, kann sich beim Stadtteilmanagement Schönefeld informieren. Es stehen noch Mittel aus dem Verfügungsfonds für dieses Jahr zur Verfügung.

Bis zum 31. August 2019 können beim Amt für Wohnungsbau und Stadterneuerung noch Förderanträge für 2019 eingereicht werden.

**i** Stadtteilmanagement Schönefeld

Telefon: 0341 | 55 03 773  
[schoenefeld@bgh-leipzig.de](mailto:schoenefeld@bgh-leipzig.de)  
 VOR ORT im Projektladen Gorkistraße 80 • jeden 1. und 3. Dienstag im Monat 14–17 Uhr  
 Telefon: 0341 | 24 10 64 32

## Tipps für Senioren



Seniorentreff „Sonnenwall“

Löbauer Straße 68-70  
Tel.: 0341 | 6976761

Mail:

seniorentreff.sonnen-

wall@volkssolidaritaet-leipzig

Veranstaltungen:

Mi 21.08., 14.30 Uhr:

Leipzig gestern und heute - Filmvortrag

Do 22.08., 14-16 Uhr:

Interessengruppe Malen

Do 22. | 29.08., 14-16 Uhr:

Sozialberatung zu Themen wie Pflege, Wohnen im Alter und Freizeit

Mo 26.08., 13-17 Uhr:

Rommé-, Skat- und Spielenachmittag

Di 27.08., 10 Uhr:

Smartphon-Kurs (Kursbeginn)

Di 27.08. | 24. | 26.09., 9.30-11.30 Uhr:

Sozialberatung zu Themen wie Pflege, Wohnen im Alter und Freizeit

Di 27.08., 13.30 Uhr: Gedächtnistraining

Mi 28.08., 10.30 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Mi 28.08., 14-16 Uhr:

Schreibwerkstatt mit „Dialog e.V.“

Di 03.09., 13 Uhr:

„Sicher mobil“ - ADAC Gesprächskreis

Mi 04. | 11. | 18. | 25.09., 10.30 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Mi 04.09., 14 Uhr: Lesecafé

Do 05. | 19.09., 14-6 Uhr:

Interessengruppe Malen

Fr 06. | 13 | 20. | 27.09., 13-17 Uhr:

Rommé-, Skat- und Spielenachmittag

Di 10 | 24..09., 13,30 Uhr:

Gedächtnistraining

Di 17.09., 14-16 Uhr: Nachbarschaftscafé

Di 24.09., 10 Uhr: Smartphone-Kurs

Mi 25.09., 14-16 Uhr:

Schreibwerkstatt mit „Dialog e.V.“



Seniorenbegegnungsstätte

Kieler Straße 63-65,

04357 Leipzig

Telefon: 0341 6018410

Di 20. | 27.08., 10 Uhr:

Gleichgewichtstraining

Mi 21. | 28.08., 09.30 Uhr:

Gymnastik auf / am Stuhl

Fr 23. | 30.08., 11.30 Uhr:

Skat- / Romménachmittag

Mo 26.08., 15 Uhr:

Treff der Klöppelgruppe

Di 03. | 24.09., 12.30 Uhr:

Spülenachmittag

Do 12.09., 18 Uhr: Yoga

Fr 13.09., 11 Uhr:

Skat- / Rommenachmittag

Mo 16.09., 18 Uhr: Zumba

Mi 25.09., 14 Uhr:

Kontakt- und Schwatzcafé

## Mietergemeinschaft Schönfelder Höfe gegründet

„In Leipzig verändert sich der Wohnungsmarkt. Genossenschaften und Privateigentümer verschwinden, Wohnungsunternehmen kaufen immer mehr Gebäude auf und die Mieten steigen. Gerade große Wohnungsunternehmen wie VONOVIA kaufen teilweise ganze Viertel und sorgen für Ängste bei uns Mieter/innen. Das ist nicht ohne Grund: Oft stehen am Anfang Modernisierungsankündigungen und Erhöhungen der Nebenkosten und am Ende ist die Miete nicht mehr bezahlbar.“

So heißt es in einem Schreiben, mit denen sich Mieter der Schönfelder Höfe an ihre Mitbewohner wenden. Sie nahmen jetzt ein Sommerfest zum Anlass, um am 28. Juli 2019 eine Mietergemeinschaft zu gründen. Vorausgegangen waren bereits vier Vorbereitungstreffen. Die Mieter wollen sich künftig nicht mehr da-

mit abfinden, dass ihre Beschwerden über die Undurchsichtigkeit und Fehlerhaftigkeit vieler Betriebskostenabrechnungen sowie anderer Mängel nichts bewirken. Außerdem ärgern sie sich über die Unerreichbarkeit von Ansprechpartnern.

Ziel der Mietergemeinschaft ist es, mit gemeinsamen Kräften den Vermieter VONOVIA zu zwingen, die Mängel abzustellen.

Die Mietergemeinschaft trifft sich jeweils am 1. Montag im Monat um 19 Uhr im Bürgerverein Schönfeld, Ossietzkystraße 22. Weitere Mitglieder sind herzlich willkommen. Nächstes Treffen ist am 2. September, 19 Uhr.



Interessenten können sich melden:

Telefon: 0163 | 9601931

E-Mail: leipzig-mieteninitiative@posteo.net

Anzeige

## Stellenausschreibung

Jugend- & Altenhilfeverein e.V.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir an unseren Standorten in Paunsdorf und Grünau einen

### Mitarbeiter im Bereich Bewirtschaftung (m/w/d)

#### Ihre Aufgaben:

- Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen einschließlich Sicherung der gastronomischen Bewirtung
- Organisation und Durchführung der Objektreinigung entsprechend des Veranstaltungs- und Hygieneplanes
- Vor- und Nachbereitung des Equipments für Außenveranstaltungen inkl. der Teilnahme entsprechend des Dienstplanes

#### Ihr Profil:

- wünschenswert: gastronomische Erfahrung und PC-Kenntnisse
- Flexibilität und Gründlichkeit
- eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten
- Führerschein Klasse B

#### Wir bieten:

- attraktive Arbeitszeiten
- leistungsgerechte Vergütung
- vielseitiges und verantwortungsvolles Tätigkeitsfeld

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [t.schweitzer@wbg-kontakt.de](mailto:t.schweitzer@wbg-kontakt.de). Für Rückfragen steht Ihnen Frau Schweitzer unter Tel. 0341 – 26 75 306 zur Verfügung.

Wir freuen uns Sie kennenzulernen!

## Nach den Ferien geht es mit uns unterhaltsam und spannend weiter:

Jugend- & Altenhilfeverein e.V.

Leider sind die Ferien für Schulkinder schon wieder vorbei, sechs Wochen sind einfach zu kurz!

Die Stadt Leipzig bietet mit ihrem Ferienpass ein vielfältiges Angebot und auch unsere Veranstaltungen wurden rege genutzt.

Der Höhepunkt in der Ferienmitte war natürlich unser Feriencamp in der Dübener Heide, das 40 Kindern wieder ein unvergessliches Erlebnis bereitete. Tage voller Hitze verbrachte man am besten am nahegelegenen Bergwitzsee oder im Freibad in Zahna, das mit der Wasserrutsche zur Freude aller beigetragen hat. Gern wurde der traditionelle Besuch in die Lutherstadt Wittenberg genutzt, um sich etwas mit der Historie zu beschäftigen oder einfach zu bummeln und ein Eis zu genießen. Den besonderen Höhepunkt bildete in diesem Jahr der Besuch der Traditionsgaststätte „Schacht Barbara“ und die anschließende Besichtigung von Ferropolis im Dunkeln. Eine interessante Führung und die beleuchteten historischen Bagger begeisterten natürlich alle. Dank der großzügigen Unterstützung verschiedener Sponsoren konnten die Kinder dieses Angebot für einen kleinen Teilnehmerbeitrag nutzen. Für manche Kinder, die nicht in den Urlaub fahren konnten, waren es erlebnisreiche Tage außerhalb ihrer häuslichen Umgebung.

### Grillfest

Den Sommerabschluss feiern wir im Verein mit unserem traditi-



## Grüße aus dem Feriencamp



onellen Grillfest, in diesem Jahr am Mittwoch, 28. August, ab 15 Uhr. Nach einer gemütlichen Kaffeerunde können wir bei musikalischen Klängen von DJ Maik das Tanzbein schwingen, um dann mit Appetit die Leckereien vom Grill zu genießen.

Wir freuen uns, wenn wir auch in diesem Jahr Gäste auf unserem Freisitz begrüßen können, die einfach nur ein Glas Bowle oder eine Bratwurst vom Grill essen wollen.

Mobile Kleiderkammer  
Veränderungen gab es seit einigen Wochen bei unserem Gemeinschaftsangebot „Mobile Kleider-

kammer“, das von der Schauplatz GmbH präsentiert und durch das Jobcenter Leipzig gefördert wird. Dank zahlreicher Sach- und Kleiderspenden von Vereinsmitgliedern und anderen Unterstützern halten die Mitarbeiter\*innen stets ein vielfältiges Angebot in unserem Objekt in der Heiterblickallee 2-4, neben der Fahrschule Scholz; bereit.

Bitte beachten Sie, dass jetzt immer alle 14 Tage montags von 9.30–11.30 Uhr die Möglichkeit für Inhaber des Leipzig Passes besteht, für einen geringen Unkostenbeitrag meist hochwertige Sachen für Kinder und Erwachsene zu erhalten. Die nächsten Termine:

Mo, 19.08., 9.30–11.30 Uhr  
Mo, 02.09., 9.30–11.30 Uhr  
Mo, 16.09., 9.30–11.30 Uhr usw.

### Busfahrt

Unsere Busfahrt am 26.09.2019 nach Oberwiesenthal, bei der wir uns u.a. bei einem zünftigen Oktoberfestprogramm vergnügen, ist bereits ausverkauft. Wir bitten alle angemeldeten Teilnehmer ihren Unkostenbeitrag bei uns bis zum 5. September zu begleichen, damit noch wartende Interessenten berücksichtigt werden können. Wir freuen uns, wenn unsere Vorschläge so reges Interesse finden und möchten Sie noch auf eine weitere Veranstaltung hinweisen.

### Modenschau

Der Sommer ist fast vorbei und wenn Sie in die Geschäfte schauen, geht es schon wieder mit Herbst- und Wintermode weiter. Michael Kefalas besucht uns am 23. Oktober mit einer Modenschau und stellt uns und vielleicht auch Ihnen die neuen Kollektionen passend zur Jahreszeit vor. Viele haben sich schon angemeldet, aber für ein paar neue Gesichter finden wir noch Platz.

Kommen Sie zu uns oder schauen Sie im Internet, was es noch alles Interessantes gibt.

Ihr Team des JAV

**i** Goldsternstraße 9  
www.javleipzig.de  
info@javleipzig.de  
Telefon: 0341 | 2532287

## Pflegekurs

Der Arbeiter-Samariter-Bund Leipzig e.V. (ASB) bietet ab 26. August einen Basiskurs für pflegende Angehörige an. Der Kurs findet im Objekt „Am Sonnenpark“, Mattheuerbogen 6, 04289 Leipzig-Probsteiheda statt und besteht aus fünf Terminen à 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Die Teilnehmenden erlernen nicht nur praktische Fähigkeiten im Umgang mit pflegebedürftigen Menschen, sondern haben auch Gelegenheit sich auszutauschen. Die Anmeldung bis zum 22. August unter Telefon 0341 | 86 97 690.

Anzeige

**Einer für alles - direkt um die Ecke...!!**

Internet - Telefon - TV - Strom - Gas

*All in one.*

*One for all!!*

All in One - One for all...!!  
Taubstrasse 29  
04347 Leipzig

**Ihr Ansprechpartner vor Ort:**  
Mobil : 0162 - 85 888 39  
E-Mail : [info@limitless-vertrieb.de](mailto:info@limitless-vertrieb.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Mi 10-16 Uhr  
Do 10-18 Uhr

[www.allfor-1.de](http://www.allfor-1.de)

## Ortsblatt-Leipzig

Impressum

## erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54

04275 Leipzig

Telefon: 0341 | 30 692 310

Fax: 0341 | 30 692 311

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

## Medienberaterin:

• Martina Schnurrbusch

Funk: 0160 | 95 37 79 36

E-Mail: ms-anzeigen@

ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG

Vertrieb: Töpfer Werbung

Telefon: 0341 | 521 55 50

## Weitere Ortsblätter:

• Stötteritz, Probstheida, Reudnitz

• Gohlis, Möckern

• Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau

• Schönefeld, Mockau, Thekla

• Connewitz, Südvorstadt

• Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

**Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: [www.ortsblatt-leipzig.de](http://www.ortsblatt-leipzig.de)**

• Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.

• Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

## Anzeigenschluss

### 27. September 2019

## Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

**i** Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

## Dienstleistung

**Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta:** Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

**Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten,** Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

**Ihr Handwerker für alle Fälle** übern. Entrümpelung, Beräumung, Haushaltsauflg., Garten-, Keller-, Garageberäumung, a. kl. Dinge + Eilig, Hausmeisterservice, Haus- & Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur/Renovierung, auf Anfrage ☎ 0341/2288351

**Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt** mittels Seilkletter- und Ablassetechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. ! Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: info@pro-altura.de 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

**HILFE beim EINKAUFEN für Senioren** durch Schüler, der Taschengeld aufbessern möchte. Telefon 0341 68413130

**Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer!** Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen ein Helfer werden oder suchen einen Helfer für Ihren pflegebedürftigen Angehörigen? Wir beraten Sie: "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter [www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de](http://www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de)

## Immobilien

**Kleine Familie sucht Baugrundstück in Engelsdorf oder Mölkau.** Hinweise bitte an: [Baugrundstueck-gesucht@gmx.net](mailto:Baugrundstueck-gesucht@gmx.net)

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?** Dann sind wir Ihr richtiger Partner. Wir ermitteln für Sie kostenfrei den genauen Wert Ihrer Immobilie und beraten Sie gern über den weiteren Ablauf des Verkaufes. Für Eigentümer kostenfrei. Immo. Walther 0341/9188518! [www.immobiliien-walther-leipzig.de](http://www.immobiliien-walther-leipzig.de)

**Haus oder DHH gesucht:** Junge Familie träumt von einem Ort, an dem die Kinder gern groß werden. Wir suchen Direktverkäufer ohne Makler. [Stoetthaus@gmail.com](mailto:Stoetthaus@gmail.com)

**Gewerbeobjekt** in 06772 Gräfenhainichen: Grundstück 8420 m<sup>2</sup>, 2615 m<sup>2</sup> Hallengebäude mit Bürotrakt, Preis 375 000 EUR. CR Immobilien Leipzig, Tel.: 0341 | 30 865 730, [C.Rumpel@CRLeipzig.de](mailto:C.Rumpel@CRLeipzig.de), [www.crleipzig.de](http://www.crleipzig.de)

**Die Senioren WG – Alternative zwischen Altersheim und Pflegeheim** Ein großer Dreiseiten

Hof im Altenburger Land, sucht Menschen, die nicht allein alt werden wollen. Dieser Hof war eine Schule, deswegen gibt es viele einzelne Zimmer, die sich für eine WG eignen. Mit einer großen Gemeinschaftsküche, Aufenthaltsraum und viel Garten. Die Zimmer sind zwischen 13 und 45 m<sup>2</sup>, die Miete beträgt pro m<sup>2</sup> 7,00 € warm (Heizung u. Wasser) teilweise mit einer Nasszelle im Zimmer. Nächstes Jahr wird auch ein Lift angebaut, falls das Treppensteigen beschwerlicher wird. Insgesamt gibt es 15 Zimmer, acht stehen noch zur Verfügung in unserem Haus. Auch für Rollstuhlfahrer geeignet. [www.meisterhof-romschuetz.de](http://www.meisterhof-romschuetz.de)

**Pachtgarten** in Paunsdorf, KGV Waldessaum e. V., 200 qm, ruhige Lage, Strom, eigener Brunnen, Bungalow, Innen-WC, Geräteschuppen, Inventar. Preis VB, Telefon: 0341 | 2520970 tgl. v. 18-20 Uhr.

**Garten mit 400 m<sup>2</sup> Fläche im Gartenverein „Gemeinnutz“**, Engelsdorfer Str., Leipzig ab sofort abzugeben. Wasser- und Elektroanschluss vorhanden. Mit Holzlaube und zwei Schuppen. Kontakt: 0341/6516156

## Sonstiges

**SB Waschsalon SnowBall an der Uniklinik Leipzig** in der Friedrichstr. 13 | Waschen & Trocknen bis zu 15 kg in einer Trommel | 365 Tage geöffnet | [www.waschsalon-leipzig-365.de](http://www.waschsalon-leipzig-365.de)

Wer möchte gern sein Budget für Reisen oder andere schöne Dinge des Lebens erhöhen? Das Ortsblatt-Leipzig bietet Freiberuflern oder aktiven Ruheständlern die Möglichkeit, bei freier Zeiteinteilung als Kunden-|Medienberater tätig zu sein. Wir informieren Sie gern:

**i** erapress@ortsblatt-leipzig.de  
Telefon: 0341 | 30 692 310

## Musikunterricht

**proAkteur.de** - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

**KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger** jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

**Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366** - [www.musikunterricht-franke.de](http://www.musikunterricht-franke.de)

## Malerfachbetrieb

### S. Jahn

Malerarbeiten jeglicher Art  
· Bodenlegearbeiten · Wärmedämmung

### Siegbert Jahn

Meisterbetrieb



Hofer Str. 62  
04317 Leipzig

Tel.: 01577 / 629 08 25  
Fax: 0341 / 519 12 05

E-Mail: [malerfachbetr-s.jahn@gmx.de](mailto:malerfachbetr-s.jahn@gmx.de)

## Für uns in den Sächsischen Landtag: Holger Gasse, CDU



### Falk Dossin, Vorsitzender des Bürgervereins Leipzig-Nordost:

Holger und ich haben gemeinsam erreicht, dass die Astrid-Lindgren-Schule vorfristig saniert wird. Wir haben dem Interim des Goethegymnasiums in Schönefeld zu einem Fußballplatz verholfen. Und auf Initiative von Holger Gasse wird derzeit der Schulcampus an der Ihmelstraße gebaut. Er setzt sich seit 15 Jahren für den Leipziger Nordosten ein. Deshalb hat Holger Gasse unsere Erststimme am 1. September verdient.



### Michael Schiecke, Gastronom:

Holger Gasse engagiert sich sehr für uns im Leipziger Nordosten. Vor allem packt er immer selber mit an. Sei es beim Frühjahrsputz, beim Wasserfest am Bagger oder bei anderen Gelegenheiten – Holger Gasse ist immer mittendrin. Derzeit setzt er sich dafür ein, dass unsere „Seeterrasse am Bagger“, die der Stadt Leipzig gehört, saniert wird. Er hat eine Petition initiiert, welche die Bürger online unterzeichnen können.



## WEIL ECHTES ENGAGEMENT ZÄHLT!

### Alexander Gläser, Vorsitzender des SV Thekla:

Holger Gasse unterstützt uns vom SV Thekla seit langer Zeit mit Rat und Tat bei der Vereinsarbeit und bei der Organisation verschiedener Events – zum Beispiel unser großes Vereinsgrillen am 7. August am Bagger in Thekla. Die neuen Netze an unseren Fußballtoren haben wir zum Beispiel auch ihm zu verdanken. Holger ist einer, der nicht nur redet, sondern auch macht. Deshalb: Erststimme für Holger Gasse!



### Simone Welsch, Eishaus Mockau:

Mittlerweile hat es sich herumgesprochen, dass sich Holger Gasse als Abgeordneter und Ansprechpartner vor Ort für die Leute einsetzt, die mit ihren Problemen zu ihm kommen. Ich möchte auch weiterhin von einem Abgeordneten im Landtag vertreten werden, der weiß wovon er spricht, weil er im Leipziger Nordosten geboren wurde und hier privat und beruflich tief verwurzelt ist. Als Selbständiger weiß er genau, was es bedeutet mit eigener Hände Arbeit für das Auskommen einer Familie zu sorgen.



### André Krüll, Geschäftsführer EXA Icefighters Leipzig:

Dass wir Ende vergangenen Jahres im Kohlrabizirkus eine neue Eishalle eröffnen konnten, haben wir auch maßgeblich Holger Gasse zu verdanken. Mehr als zehn Jahre lang ist er an diesem Thema dran geblieben und hat immer wieder die Verantwortlichen an einen Tisch geholt, bis auch die Stadt Leipzig zur Einsicht gekommen ist, dass wir eine Eishalle brauchen.



### Michael Hähnel, Fleischermeister aus Schönefeld:

Holger Gasse ist jemand, der sich stark vor Ort engagiert. Als Mitglied der AG „Pro Schönefeld“ redet er nicht nur, sondern handelt. So hat er beispielsweise ermöglicht, dass die Fassade der Turnhalle in Schönefeld schön gestaltet werden konnte. Außerdem kenne und schätze ich ihn seit mehr als 20 Jahren als verlässlichen und fairen Geschäftspartner.



**Holger Gasse (CDU)** wurde am 27. Mai 1969 in Leipzig geboren. Der selbständige Gastronom hat Automatisierungstechnik sowie Betriebswirtschaft studiert und einen Abschluss als Bachelor of Arts in Unternehmensführung. Zehn Jahre lang war Holger Gasse ehrenamtlicher Stadtrat in Leipzig. Seit 2014 vertritt Holger Gasse den Leipziger Nordosten im Sächsischen Landtag und ist Mitglied im Ausschuss „Schule und Sport“ sowie im Petitionsausschuss. Er lebt in einer festen Partnerschaft und hat einen Sohn.

## Gesundheitstipps aus dem Sportstudio Schönefeld

### Bewegung als wichtige Triebkraft der Evolution

Die Bewegung als entscheidende Triebkraft in der Evolution der Menschwerdung wurde geprägt durch die erfolgreiche Auseinandersetzung mit den sich ständig veränderten Umweltbedingungen. Der fortwährende Kampf zur Erhaltung der Art bewirkte, dass sich Körper und Geist ständig auf ein neues, höheres Niveau anpassen mussten. In dieser Auseinandersetzung entwickelte sich die Sprache, der aufrechte Gang, der Gebrauch des Feuers sowie die Herstellung und Nutzung von Werkzeugen. Damit erlangte der Homo sapiens für seinen Fortbestand einen entscheidenden Vorteil. Dies war keine schnelle und plötzliche Entwicklung, sondern eher ein langsamer, gradueller Prozess, der bis zur Gegenwart reicht. Dabei vollzieht sich die Evolution nicht nur in eine Richtung, sondern bei veränderten Entwicklungsreizen sind auch Rückschritte erkennbar.

Gesellschaftsformationen mit einseitigen Orientierungen besitzen im Entwicklungsprozess geringere Chancen zum Überleben. Unter diesem Blickwinkel sollte die aktuelle gesellschaftliche Situation einer genaueren Prüfung unterzogen werden. Wenn wir feststellen, dass bei der Bevölkerung Bewegungsarmut vorherrscht und in der Nahrungskette ungesunde Produkte angeboten werden, dann erscheint es logisch, dass dies zu gesundheitlichen Fehlentwicklungen führt. In den Gesundheitsberichten der Krankenkasse wird das Übergewicht als ein solcher Faktor benannt und darauf verwiesen, dass mehr als die Hälfte der Erwachsenen davon betroffen ist und der Anteil fettleibiger Jugendlicher besorgniserregend wächst. Die Folge sind mehr Erkrankungen wie Diabetes, Herz- und Kreislauf-, Krebs- und Gelenkerkrankungen. Was ist zu tun?

Wenn wir die Bewegung als entscheidende Triebkraft der Evolution anerkennen, dann sollten wir sie verstärkt in unser Bewusstsein neu aktivieren und zur Grundlage unseres Handelns machen. Viele Mitbürger haben erkannt, dass körperliche Aktivitäten gut für die Gesundheit sind und die inneren Abwehrkräfte stärken. Durch die zielgerichtete Bewegung können wir



Sportliche Aktivitäten halten gesund und verstärken den Gemeinschaftssinn.

die täglichen Belastungen in Beruf und Alltag umfassend meistern, wir fühlen uns besser, sind weniger gestresst und werden leistungsfähiger. Viele Mitbürger erkennen die Bedeutung einer aktiven Bewegung, trotzdem bewegen sich die Menschen in keiner Epoche so wenig, wie in der heutigen Zeit. Zwischen dem Wissen bis zur Entscheidung etwas für die Gesundheit zu tun, ist es sehr oft ein langer Weg.

Bei der Frage nach der richtigen körperlichen Belastung können wir davon ausgehen, dass jede Bewegung unser körperliches Wohl steigert. Aktivitäten, die unseren Stoffwechsel ankurbeln und somit Herz- Kreislauf- und Immunsystem stärken, sind dafür gut geeignet. In dieser Jahreszeit kann jeder durch Laufen, Schwimmen, Walking, Radeln, Wandern oder Wassersport seine Gesundheit verbessern. Aber Achtung, der Körper ist ein kompliziertes biologisches System, dass durch falschen Ehrgeiz und Fehlbelastungen schnell Schaden nehmen kann. Wenn es um die eigene Gesundheit geht, sollte



der Rat eines Fachmannes unbedingt eingeholt werden.

Im Sportstudio Schönefeld stehen Ihnen gut ausgebildete und erfahrene Mitarbeiter täglich zur individuellen Beratung und Betreuung zur Seite. Das besondere Flair im Sportstudio, das vielseitige Kurs- und Trainingsangebot, die Sauna, der großen Studiogarten und zahlreiche Events machen den Besuch in unserer Einrichtung zu einem besonderen Erlebnis. Am besten Sie schauen einfach vorbei, oder vereinbaren einen Beratungstermin.

Dr. Klaus Freyer

**i** Sportstudio Schönefeld  
Leostraße 4  
Telefon: 0341 | 2322767  
[www.sportstudio-schoenefeld.de](http://www.sportstudio-schoenefeld.de)

Anzeigen

## Bestattungen Lunkenbein



seit 1918  
Inh. M. Wagner

**04129 Leipzig  
Delitzscher Straße 71  
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

**Seit 1918 im Dienst am Menschen**

## BESTATTUNGSHAUS „EWIG“



**Inh. H. Seewald**  
04347 Leipzig  
Bautzner Str. 18  
04155 Leipzig  
Wiederitzscher Str.12

**TAG & NACHT  
2 41 13 02**



## Bestattungshaus Heidrun Uhlig GmbH

**- allezeit -**

**☎ 2 32 23 13  
Schönefeld  
Gorkistr. 131  
Thekla  
Tauscher Str. 78**



BESTATTER  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

## Meister am Werk: Michael Bänsch und Team

PR

### MBBoxenstop feiert 15-jähriges Bestehen – feiern Sie mit!

Für viele ist das Auto allerbesten Freund. Es fährt uns täglich zur Arbeit, am Wochenende zur Oma und in der Ferienzeit in die Berge oder an den Strand. Es muss einfach funktionieren, auch mit zighundert Kilometern unter der Haube. Wie beim Menschen aber auch, gibts mit den Jahren mal da und mal dort ein Zipperlein. Gut, wer einen Fachmann zur Seite hat, der schon mal bei der regulären Durchsicht vorbeugend darauf hinweist, dass Stoßdämpfer oder Bremsen in die Jahre kommen. „Eigentlich ist so ein Kundengespräch selbstverständlich“, meint Michael Bänsch. Aber seine über 30-jährige Berufserfahrung sagt ihm auch, dass so mancher Autofahrer erst dann kommt, wenn nichts mehr rollt. „Und so wird meist aus einer Klein- eine Großreparatur. Und die kann schon mal ein Dämpfer für den Geldbeutel sein.“

Glücklicherweise hat der Chef von MBBoxenstop viele Kunden, die seinem fachmännischen Rat vertrauen und seit Jahren ihr Auto bei ihm in guten Händen wissen.

2004 hat sich Michael Bänsch mit seiner Kfz-Werkstatt an einer Tankstelle in der Torgauer Straße selbstständig gemacht. 2012 erfolgte der Umzug in die Theklaer Straße. In dem ehemals Ein-Mann-Betrieb sind hier zurzeit fünf Mitarbeiter beschäftigt. „Ich habe den Beruf von der Pike auf gelernt“, erzählt er. „Klar zählen Berufserfahrungen,

aber die Autotechnik verändert sich ständig, so dass man als Kfz-Mechaniker eigentlich immer am Lernen ist. Jeder Tag stellt uns vor neue Herausforderungen. Reichte früher ein Schraubenschlüssel, kommt heute Software zum Einsatz, um Fehlern auf die Schliche zu kommen. Stoßdämpfer werden mit modernster Technik getestet, ebenso Bremsen und Licht. Meine Werkstatt-ausrüstung ist auf dem neuesten Stand, damit können wir alle Fabrikate reparieren oder nach einem Unfall wieder instandsetzen.“

Als Chef vom Ganzen ist Schreibtischarbeit unabkömmlich. „Natürlich muss ich Angebote schreiben, Ersatzteile bestellen, Rechnungen prüfen, Kundengespräche führen, aber für mich gibts nichts Schöneres, als an der Hubbühne zu stehen, nach Fehlern zu suchen, zu schrauben und zu drehen“, gesteht Michael Bänsch. Das Handwerk liegt ihm im Blut, aber auch das Geschick, mit Kunden so zu reden, dass diese auch verstehen, warum das Teil nach 100 000 Kilometern verschlissen ist und aufgrund von Sicherheitsbestimmungen ausgewechselt werden muss. „Ich kann dem Kunden zwar



Seit 15 Jahren Chef von MBBoxenstop: Michael Bänsch (l.)

einen Lösungsvorschlag unterbreiten, entscheiden muss er letztendlich selbst.“ Übrigens ist es eine Mär, dass bei Neufahrzeugen nur Vertragswerkstätten die Garantie gewährleisten können. „Manchmal fragen mich Autofahrer vorm Neukauf sogar, ob ich ihr Fahrzeug entsprechend der Garantie warten kann. Und ob!“

Nicht umsonst wird MBBoxenstop seit Jahren immer wieder von den Kunden zur Werkstatt des Vertrauens gewählt. Und das ist nach 15 Jahren wirklich ein guter Grund am Freitag, dem 20. September, gemeinsam mit allen Kunden zu feiern.

„Wir nehmen uns die Zeit, um Fragen zu beantworten, und wir zeigen mal an einigen Stationen, wie beispielsweise ein Steinschlag repariert oder ein Lichttest durchgeführt wird. Natürlich wird auch gegessen, getrun-



ken und Kinder dürfen hüpfen“, meint Michael Bänsch. Besonders am Herzen liegt ihm aber der Kuchenbasar, dessen Erlös dem Förderverein der Integrativen Bewegungskindertagesstätte Bästleinstraße e.V. zugute kommt. Genießen Sie also für eine gute Tat!

Elke Rath

Anzeige

### Radtouren in die Umgebung

Das Projekt „Sport frei!“ bietet kostenfrei geführte Radtouren an. Ziel ist es, die nähere Umgebung um Schönefeld kennen zu lernen. Teilnehmen kann jeder mit eigenem Rad. Start ist am Offenen Freizeittreff „Kirsche“ im Schulzeweg 13.

**Termine:** 27. August und 17. September, jeweils um 14 Uhr. Weitere kostenfreie Sportangebote sind u. a.: Walking (Mi. 15-16 Uhr), Tischtennis (Mi. 17-18:30 Uhr) oder Fitness (Di. 10-12 Uhr, Mi. 18.30-20.30 Uhr, Do. 10-12 Uhr).

### Herbstsportfest – wer macht mit?

Wie wärs mit einem gemeinsamen sportlichen Herbstfest? Das Projekt „Sport frei!“ sucht Interessierte, Vereine und Institutionen sowie Unterstützer, die diese Idee zum Laufen bringen könnten. Die Voraussetzungen in Schönefeld sind gut. Es kann das Gelände mit Ballspielplatz und Sportgeräte am Schulzeweg 13 genutzt werden. Ebenso stehen Projektmittel zur Verfügung.

**i Antje Spillner**  
Telefon: 0341 | 42 11 740

Anzeige

*Freitag - 20. September 2019*

# 15 Jahre MBBoxenstop

Kommen Sie ab 10 Uhr vorbei und feiern mit uns! Fürs leibliche Wohl ist gesorgt.

**MBBoxenstop**  
Kfz-Werkstatt - Reifendienst - Autofolierung  
Theklaer Straße 92 - 04347 Leipzig

## 7. Tage der Industriekultur – Auf Spurensuche im Nordosten

Vom 22. bis zum 25. August finden zum siebten Mal die Tage der Industriekultur Leipzig statt. Folgende Veranstaltungen können Sie im Leipziger Nordosten besuchen:

Die Gedenkstätte für Zwangsarbeit Leipzig bietet unter der Leitung von Iris Detsch einen 90-minütigen Rundgang zum Thema Zwangsarbeit während der NS-Zeit. Vom Lene-Voigt-Park in der Eilenburger Straße in Höhe des Volleyballfeldes geht es am 24. August um 11 Uhr los. Denn an der heutigen Parkanlage befand sich der Eilenburger Bahnhof, an dem in der Zeit der Nationalsozialismus hunderttausende Zwangsarbeiter eintrafen.

Weitere Stationen des Rundgangs sind beispielsweise die Areale der früheren Riebeckbrauerei und ehemaligen Karl Krause Maschinenfabrik. Das empfohlene Mindestalter für die Teilnahme beträgt 14 Jahre.

Im Rahmen der Tage der Industriekultur bietet die Förderstiftung Leipziger Stadtbad am 24. und 25. August Entdeckerführungen durch das Historische Leipziger Stadtbad in der Eutritzscher Straße 21 jeweils ab 10 und 11.15 Uhr für eine Stunde.

Bis 22. August sind Anmeldungen unter [info@herz-leipzig.de](mailto:info@herz-leipzig.de) möglich. Der Eintritt kostet 7 Euro und für Kinder unter 6 Jahren ist der Zutritt frei.

Die Leipziger Messe GmbH bietet eine Exkursion zu architektonischen und künstlerischen Besonderheiten auf dem Messegelände.

Es wird dafür um Anmeldung bis zum 15. August über Kerstin Ratzenberger unter [k.ratzenberger@leipziger-messe.de](mailto:k.ratzenberger@leipziger-messe.de) gebeten.



Foto: Leipziger Messe / Waltraut Grubitzsch

Informationen zu weiteren Veranstaltungen der 7. Tage der Industriekultur in und um Leipzig sind im Programmheft, auf der Homepage oder der facebook-Seite zu finden.

Ein lohnendes Ausflugsziel könnten zum Beispiel die beiden Wassertürme in Groitsch und Pegau am 23. August sein. Der Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land öffnet die Türme zwischen 17 und 20 Uhr.

<https://www.industriekulturtag-leipzig.de/>

<https://www.facebook.com/TagDerIndustriekulturLeipzig/>

### „Kiez wandeln“

Anfang August 2019 startete das Leipziger Kinder- und Jugendbüro (Deutscher Kinderschutzbund OV Leipzig e.V.) das ESF-Projekt „Kiez wandeln“ und möchte damit Kindern und Jugendlichen aus Schönefeld die Möglichkeit geben, ihren Stadtteil aktiv mitzugestalten. Geplant ist die Etablierung eines Kinder- und Jugendforums, bei dem junge Menschen ihre Ideen und Wünsche für den Stadtteil einbringen, Ansätze zur Umsetzung entwickeln und ins Gespräch mit politischen Entscheidungsträgern kommen können. Zunächst werden die Mitarbeiter mobil in Schulen, Freizeittreffs und auf Festen unterwegs sein, um Anliegen der Jugendlichen zu sammeln.

**Kinder- und Jugendbüro Leipzig**  
Anaïs Kramer • Tel.: 0341 | 7025712  
[kramer@dksb-leipzig.de](mailto:kramer@dksb-leipzig.de)

### Stadtteilspaziergang

Unter dem Motto: „Bewegung im Stadtteil“ besuchen wir auf unserem Stadtteilspaziergang verschiedene Sport- und Bewegungsmöglichkeiten in Schönefeld. Der Spaziergang richtet sich an alle Altersgruppen, denn wir wollen zeigen, wie Bewegung von Jüngeren und Älteren neben- oder miteinander gut möglich ist. Treffen: am 04. September um 16 Uhr vor dem „Offenen Freizeittreff Kirsche“. Der Stadtteilspaziergang endet nach ca. 1,5 Stunden im Abtaundorfer Park. Für Getränke und kleine Snacks wird gesorgt. Bei starkem Regen fällt die Veranstaltung aus. Anmeldung: [m.schueler@raa-leipzig.de](mailto:m.schueler@raa-leipzig.de) oder unter 0163 | 61 56 752.

Anzeige

Meine Empfehlung: „Wählt Franz Sodann!“

**DIE LINKE.**

### Gemeinsam singen

Am 4. September findet zum zweiten Mal das Bürgersingen in Schönefeld Ost statt. Auf der Wiese neben der SEB-Wohnstätte im Losinskiweg 18 geht es 17 Uhr los. Liedtexte liegen zur Ausleihe bereit. Blinden Sänger/innen kann auch ein Liederheft in Punkschrift angeboten werden. Alle sind herzlich eingeladen, mitzusommen, einzustimmen, mitzusingen.

### Musik & Menschlichkeit

Samstag, 14. September, 19.30 Uhr, Kirche Schönefeld, Ossietzkystraße 60.

Die Chursächsische Capelle Leipzig bringt Musik „Über Krieg und Frieden“ oder „Simplicius Simplicissimus“ des Hans Jakob Christoffel von Grimmelshausen (1622-1676) zur Aufführung. „Musik und Menschlichkeit im 30-jährigen Krieg zwischen Galgenhumor und Friedenshoffnung“ – so der Kontext.

## AZURIT Konzert mit dem Kammermusikensemble „Consortium felicianum“ PR Salonkonzert unter dem Motto „Ein bunter Melodienstrauß“

Liebhaber der klassischen Musik aufpasst: Am Sonntag, dem 8. September 2019, findet um 16 Uhr im Rahmen der Veranstaltung „Kultur im Hof“, im AZURIT Seniorenzentrum Schönefeld, Poserstraße 1, in Leipzig, das alljährliche AZURIT Konzert mit dem Kammermusikensemble Consortium felicianum statt.

Bereits zum vierzehnten Mal in Folge organisiert die AZURIT Gruppe die beliebte Konzertreihe an allen Standorten ihrer Senioren- und Pflegeeinrichtungen – eine gute Gelegenheit, die Bewohner der Einrichtungen und die Menschen aus der Umgebung zusammenzubringen.

Das von dem AZURIT Seniorenzentrum Schönefeld in Leipzig ausgerichtete Konzert ist für viele



Einen bunten Melodienstrauß offeriert das Consortium felicianum im Seniorenzentrum AZURIT.

längst zu einer beliebten Tradition geworden.

Bei den Konzerten des im Jahr 1982 gegründeten Kammermusikensembles Consortium felicianum stehen die kleinen, heiteren und unterhaltsamen Formen klassischer Musik im Vordergrund. Orchesterleiter Felix M. Schönfeld hat sich in diesem Jahr wieder ein ansprechendes Programm einfallen lassen.

„Ein bunter Melodienstrauß“ lautet der diesjährige Titel des Salonkonzerts.

Dabei widmet sich das Kammermusikensemble heiteren Melodien, die das Herz höher schlagen lassen.

Ein wahrer Genuss für Musikliebhaber, die wunderschönen „musikalischen Blumen“, die das Consortium felicianum in den Gefilden der Musik der letzten Jahrhunderte gepflückt hat.

Eintrittskarten zum Preis von 10 EUR (inkl. Sektempfang und Imbiss) sind erhältlich im AZURIT Seniorenzentrum Schönefeld (Poserstraße 1, 04347 Leipzig). Falls verfügbar, gibt es kurzfristig noch die Möglichkeit, Karten an der Tagesskasse zu erwerben.

Pro verkaufte Eintrittskarte werden zwei EUR an die AIDS-Hilfe Leipzig e. V. gespendet.

### Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik  
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a • 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

[www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E • [www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de](http://www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de)

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr  
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)



## Pflegeberatungs-Zentrum LEIPZIG-SCHÖNEFELD

- ✓ Pflege & Beratung von A-Z
- ✓ Wohnen für Senioren
- ✓ Pflegeheim
- ✓ Ambulante Betreuung
- ✓ Hauswirtschaft

Öffnungszeiten:

Mo.–Do. 9–15 Uhr, Fr. 9–12 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Sächsischer Ambulanter Kranken-  
und Altenpflagedienst GbR**

Gorkistraße 93+95 • 04347 Leipzig

Telefon: 0341/ 23 30 142

Mobil: 0172/ 34 13 846 • Fax: 0341/ 23 30 144



[www.pflegedienst-sachsen.de](http://www.pflegedienst-sachsen.de) • E-Mail: [info@saka-leipzig.com](mailto:info@saka-leipzig.com)

# Top versichert?

Gleich hier in der Nähe

Ganz gleich, ob es um Ihr Haus, Ihr Auto oder Ihre Vorsorge geht – Wir bieten den passenden Schutz für Sie und Ihre Familie.

Mit Top-Leistungen und Services zu günstigen Beiträgen überzeugen wir mehr als 11 Millionen Kunden.

**Das sind Ihre Vorteile bei uns:**

- Niedrige Beiträge – z. B. 20 % Beitragsvorteil mit Kasko SELECT
- Top-Schadenservice in rund 1.500 Partnerwerkstätten
- Gute Beratung in Ihrer Nähe – immer fair und kompetent

Informieren Sie sich jetzt über unsere Angebote und lassen Sie sich individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

**Kundendienstbüro**

**Annett Kläber**

Tel. 0341 23159838

Fax 0800 2 875324014

Mobil 0176 56893815

[annett.klaeber@HUKvm.de](mailto:annett.klaeber@HUKvm.de)

Gorkistr. 90

04347 Leipzig/Schönefeld-

Abtaundorf

Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Mo., Di., Do 15:00 – 18:00 Uhr

Sa. 09:00 – 12:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**

Aus Tradition günstig

**CVJM-Sponsorenralleye 2019 – offen für alle Schönefelder!**

Am 21. September 2019 wird von 13.30 bis 18.30 Uhr geradelt.

Rund 100 Fahrer\*innen zwischen 2 und 70 Jahren gehen an den Start, um Sponsorengelder einzufahren. Dafür werden sie natürlich auch geehrt. Wer nicht allein radeln möchte, kann sich ein Team zusammenstellen. Die letzten Sponsorenzusagen können noch auf dem Fest unter den Besucher\*innen eingeholt werden. 30 bis 35 Jugendliche, ehren- und hauptamtliche Mitarbeiter\*innen sichern ab, dass diese Rallye für Akteure und Publikum ein tolles

Mitmach-Ereignis wird. 50 Prozent der Spenden bleiben in Schönefeld. Dieses Jahr hat der Vorstand das international aufgestellte Jahresteam der Freiwilligen CVJM gewählt.

Damit werden die herausragenden Bildungsangebote für Kinder, Jugendliche und Familien gewürdigt.

50 Prozent der Spenden gehen an die 16. Oberschule, die das Angebot auf dem Pausenhof verbessern möchte.

Aaron Büchel-Bernhardt,  
Leitender Sekretär und Geschäftsführer

**Brasilianisches Sommerfest**

Am Samstag, dem 31. August, wird zwischen 14 und 18 Uhr zum ersten Mal zu einem brasilianischen Fest an der Freifläche (Hundewiese) neben dem CVJM eingeladen. Livemusik, Samba-Show, Capoeira-Vorführungen, landestypische Handwerkskunst und Fingerfood vermitteln brasilianisches Lebensgefühl. Kinder können basteln und Geschichten lauschen.

**i** Ansprechpartnerin:  
Frau Nelma Batista dos Santos Hahne  
Telefon: 01522 | 4672641 • Mail: frau-  
enverein-nelmahane@hotmail.com

Anzeigen



**Will Grill**

Ab einem Bestellwert von 20€ 1L CocaCola GRATIS

**Öffnungszeiten:**  
Mo.–So. und Feiertag  
11–22 Uhr  
Ossietzkystr. 2  
04347 Leipzig

**Lieferservice:**  
**0341 / 68 41 59 38**  
Mo.–Fr./Feiertag 11–14 Uhr u. 17–22 Uhr  
Sa. 17–22 Uhr • So. 11–22 Uhr



- Sprach-,
- Stimm-,
- Sprech-,
- Schluck-  
störungen

**LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG**

Zentrale Rufnummer: **0341 / 2 53 68 72** (ganztäglich erreichbar)

*Unsere Praxen:*  
Am Vorwerk 15 • Paunsdorf    Wurzner Str. 154a • Sellerhausen  
Gorkistr. 97 • Schönefeld

[www.logopaedische-praxis-koepfig.de](http://www.logopaedische-praxis-koepfig.de)

**FREIE WÄHLER**

Sachsens größte Bürgerbewegung

**Gesunder Menschenverstand***Weg vom Hysterie getriebenen Aktionismus***Berufserfahrung statt Berufspolitiker***Wissen wovon man spricht  
und nicht nur das zu glauben***Bäume pflanzen statt CO2 Steuer***Ökologie und Alternativen gehen  
auch ohne Steuerfantasien***Rückkehr zu Recht und Ordnung***Stärkung der Polizei und des Ordnungsamtes***Erst-Stimme für Robert Baier, Zweitstimme FREIE WÄHLER.***Direkt-Kandidat Wahlkreis 33 - für den sächsischen Landtag am 1. September 2019.*